

Návod k použití pro následující produkt(y):

TFA 15.2025.02 - bezkontaktní digitální lékařský teploměr



Právě si prohlížíte návod k použití pro výše uvedený produkt či produkty. Předtím, než začnete jakýkoliv produkt používat, je třeba si přečíst návod k použití, aby nedošlo ke zranění, požáru nebo poškození produktu. Přečtěte si prosím pozorně celý dokument a dodržujte bezpečnostní pokyny.

Uchovejte si dokument pro případ budoucího použití.

Přístroj byl schválen pro použití v zemích EU, proto je opatřen značkou CE. Veškerá potřebná dokumentace je k dispozici u dovozce zařízení.

Produkt byl vyroben z prvotřídních materiálů a součástek, které je možno recyklovat a znovu použít. Nikdy nevyhazujte prázdné baterie a nabíjecí baterie do domácího odpadu. Jako spotřebitel jste zodpovědný za jejich odnesení do prodejny elektro nebo místní sběrný odpadu, podle vaší platné legislativy a tím chráníte životní prostředí.



Symbyly obsažených těžkých kovů jsou následující: Cd = Kadmium, Hg = Rtuť, Pb = Olovo

Tento přístroj je označen nálepkou evropské směrnice o zpracování elektroodpadu (WEEE). Nevyhazujte prosím tento přístroj do domácího odpadu. Uživatel je povinen odnést dosloužilý přístroj do odpovídající sběrný elektrického odpadu, aby bylo zajištěno jeho zpracování v souladu s životním prostředím.



Vytvoření tohoto dokumentu zajistila společnost Bibetus s.r.o. (dále Dovozece), jakékoliv druhy neoprávněných kopií tohoto dokumentu i jeho částí jsou předmětem souhlasu Dovozece. Dokument odpovídá technickému stavu produktu při tisku! Změny technických parametrů, vlastnosti produktu a tiskové chyby v dokumentu vyhrazeny! V případě, že v dokumentu najdete jakoukoliv chybu, budeme rádi, pokud nám to oznámíte na email info@bibetus.cz, děkujeme!

Dovozece : Bibetus s.r.o., Loosova 1, Brno, 63800, Česká republika

Děkujeme, že jste si vybrali zboží značky TFA.

Před použitím

- Tento produkt využívá nejmodernější infračervenou technologii a může být použit pro měření teploty lidského těla na čele nebo pro měření teploty povrchů předmětů. Měření probíhá bezkontaktně, rychle a jednoduše.
- Následující informace čtěte velmi pozorně.
- Tento manuál Vám pomůže seznámit se s novým zařízením, všemi jeho funkcemi a částmi a poradí Vám v případě problémů s přístrojem.
- Pozorným přečtením a dodržením instrukcí obsažených v tomto manuálu předejdete poškození nebo zničení přístroje.
- Neneseme zodpovědnost za jakékoliv poškození přístroje způsobené v důsledku nenásledování instrukcí obsažených v tomto manuálu.
- Dbejte zvýšené pozornosti bezpečnostním pokynům.
- Uchovejte si manuál pro případ budoucího použití.

Obsah balení

- Infračervený bezkontaktní teploměr DT8807S / 15.2025
- Provozní manuál

Bezpečnostní pokyny

- Produkt je určen pouze pro oblast použití popsanou v tomto manuálu. Měl by být používán pouze dle těchto instrukcí.
- Před každým použitím zkontrolujte, jestli přístroj nenese známky poškození. Používejte jej pouze, pokud není poškozen. Jsou zakázány neautorizované opravy, úpravy nebo změny přístroje.
- Provoz v silném elektromagnetickém poli, např. v blízkosti mobilního telefonu, může způsobit chybné měření. Dodržujte distanc od těchto zařízení alespoň 1 m.
- Naměřené hodnoty konzultujte s lékařem.
- Teplota na čele se liší od teploty těla, která se zjišťuje měřením v ústech nebo v konečníku pomocí klinického teploměru.
- Výsledky měření zkontrolujte pomocí klasického klinického teploměru:
 - pokud přístroj používáte poprvé nebo si nejste jistí, že jej používáte správně
 - pokud jsou výsledky měření překvapivě nízké a nekorrespondují se zdravotním stavem
 - pro novorozence do 6 měsíců věku
 - pro osoby, zejména děti, které reagují nezvykle při prezenci nebo absenci horečky.

Pozor! Riziko úrazu:

- Přístroj obsahuje malé součástky, které mohou být omylem spolknuty dětmi. Udržujte přístroj a baterie mimo dosah dětí.
- Baterie se nesmí vyhazovat do ohně, nesmí být zkratovány, rozebírány nebo dobíjeny. Je zde riziko výbuchu!
- Baterie obsahují nebezpečné kyseliny. Slabé baterie by měly být co nejdříve vyměněny, aby nedošlo k jejich vytečení do přístroje.
- Nikdy nepoužívejte kombinaci staré a nové baterie nebo baterie různých typů. Při nakládání s vyteklými bateriemi používejte ochranné rukavice a brýle.

Důležité informace ohledně bezpečného používání produktu!

- Nepokládejte přístroj poblíž zdrojů vysokých teplot, vibrací nebo nárazů.
- Nevystavujte přístroj prudkým a velkým změnám teplot.
- Pára, prach, kouř atd. mohou ovlivnit výsledky měření.
- Přístroj není vodotěsný, chraňte jej před vlhkostí. Neponořujte jej do vody nebo jiných tekutin.
- Pro čištění a dezinfekci přístroje najdete instrukce v sekci Péče a údržba.

Měření

- Každý objekt vyzařuje infračervené záření. Optický detektor přístroje toto záření rozezná, převede informaci na digitální záznam a zobrazí teplotu na displeji.

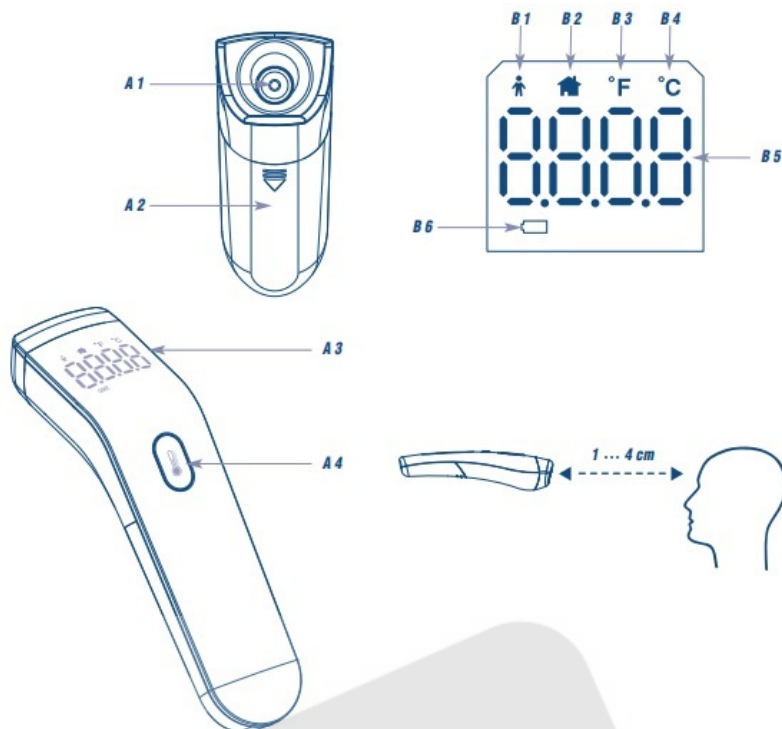
Měření teploty těla

- Ve výchozím nastavení, v režimu měření teploty čela, měří teploměr infračervené teplo vyzařované díky cévnímu systému pod oblastí čela a převádí tuto teplotu na ekvivalent teploty v ústech. Výsledek měření se zobrazí na displeji během 1 vteřiny. To umožňuje měřit i teplotu u miminek a nerušit je přitom při spánku.
- Mnoho lidí věří, že běžná teplota těla je 37 °C, nicméně teplota těla se stejně jako tlak krve během dne mění a každý člověk ji může mít jinou. Může se tak pohybovat mezi 35,5 – 37,8 °C.
- Je také dobré vzít v potaz, že teplota v ústech je asi o 0,5 °C nižší, než rektální teplota. Teplota čela je převedena infračerveným teploměrem na běžně používanou teplotu v ústech. Pro některé lidi to může znamenat odchylku od jejich běžné teploty v ústech.

Vyzkoušejte předem!

- Doporučujeme vyzkoušet používání teploměru na sobě a své rodině, když jste zdraví. Můžete tak snadno natrénovat techniku a zjistit běžnou teplotu, kterou Vám teploměr ukáže, když jste zdraví. Tím získáte lepší povědomí, jestli je vaše teplota v pořádku, když se necítíte dobře.
- Při opakovaném měření se ujistěte, že vždy míříte na stejné místo na čele, viz následující instrukce.

Popis přístroje



Prvky přístroje

- A1: IR-senzor
- A2: Bateriový prostor
- A3: LED displej
- A4: Měřicí tlačítko

Displej

- B1: Symbol pro režim těla
- B2: Symbol pro režim povrchu předmětů
- B3: Zobrazení teploty ve °F
- B4: Zobrazení teploty ve °C
- B5: Zobrazení teploty
- B6: Symbol baterií

Zprovoznění

- Bateriový prostor je umístěn v zadní části přístroje. Otevřete bateriový prostor vysunutím krytu směrem dolů.
- Vložte dvě nové AAA 1,5 V baterie se správnou polaritou.
- Po vložení baterií přístroj automaticky spustí režim volby jednotky. Uslyšíte dvě pípnutí a °C bude blikat. Krátkým stiskem tlačítka můžete vybrat mezi °C a °F jakožto jednotkou teploty. Podržte tlačítko po dobu 3 vteřin pro potvrzení výběru. Přístroj se vypne. Pokud nebudete měnit nastavení, přístroj se automaticky vypne po 30 vteřinách neaktivity. Výchozí nastavení je °C.
- Opět zavřete bateriový prostor. Kryt se správně zavřený, jakmile se ozve cvaknutí.

Provoz

Měření teploty čela

- Neměřte teplotu dříve než 30 minut po fyzické aktivitě, koupeli nebo konzumaci jídla.
- Teploměr a měřená osoba by měly být ve stejné místnosti alespoň 15 minut předtím, než bude probíhat samotné měření.
- Vždy se ujistěte, že čidlo je čisté a nepoškozené.
- Očistěte čelo od potu, make-upu atd.
- Stiskněte krátce tlačítko ON. Displej nyní zobrazuje symbol pro režim čela (výchozí nastavení).
- Uslyšíte dvě pípnutí, nyní naměřte čidlo na vhodné místo měření uprostřed čela ve vzdálenosti asi 1-4 cm.
- Držte přístroj v klidu v této pozici a stiskněte tlačítko. Na displeji se zobrazí „<<- - ->>“.
- Po ukončení měření zazní po asi 1 vteřině pípnutí. Přístroj na displeji zobrazí symbol měření teploty těla (ve výchozím nastavení) a naměřenou teplotu. Pokud je naměřená teplota nižší než 32 °C, zobrazí se LO. Pokud je vyšší než 42 °C, zobrazí se HI.
- Pokud není po dobu 7 vteřin stisknuto tlačítko, přístroj se automaticky vypne.
- Pro přesné opakované měření mířte vždy na stejné místo.

PAMATUJTE

- Je také dobré vzít v potaz, že teplota v ústech je asi 0,5 °C nižší, než rektální teplota. Teplota čela je převedena infračerveným teploměrem na běžně používanou teplotu v ústech. Pro některé lidi to může znamenat odchylku od jejich běžné teploty v ústech.
- Alternativně můžete měřit teplotu těla v uchu, na ušním lalůčku nebo v podpaží.

Měření teploty povrchu předmětů

- Po zapnutí přístroje držte tlačítko po dobu 3 vteřin. Symbol pro měření teploty těla bude blikat. Krátkým stisknutím tlačítka můžete změnit režim měření na měření teploty povrchů. Podržte tlačítko po dobu 3 vteřin pro uložení nastavení.
 - POZOR: pokud neprovedete žádné nastavení, symbol bude dále blikat a poté se automaticky vypne.
 - Jednoduše namířte na povrch předmětu a stiskněte tlačítko. Během 1 vteřiny se zobrazí teplota povrchu spolu se symbolem pro měření teploty povrchů.
 - Pokud budete tlačítko START při měření držet, hodnota se bude neustále aktualizovat.
- POZOR!**

- Tento režim umožňuje měření povrchové teploty předmětů, která se liší od teploty těla.
- Pro co nejpresnější měření namířte na povrch z co největší blízkosti.
- Přístroj není vhodný pro měření blyštivých a naleštěných kovových povrchů (nerezová ocel, hliník) a nedokáže měřit skrze průhledné povrchy (sklo, plast). Namísto toho měří teplotu těchto průhledných povrchů.

Péče a údržba

- Senzor je nejcitlivější součástí tohoto teploměru. Chraňte jej před nečistotami.
- Pro čištění použijte bavlněný tampon namočený v lékařském alkoholu (70-75 %).
- Nechte senzor úplně vyschnout po dobu alespoň 1 minuty.
- Zbytek přístroje otřete měkkým vlhkým hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.

Výměna baterií

- Vyměňte baterie jakmile se na displeji zobrazí symbol baterií.
- Ujistěte se, že je přístroj vypnutý před výměnou baterií.
- Pro výměnu následujte instrukce ze sekce Zprovoznění.

Odstraňování problémů

Zobrazení	Problém	Řešení
	Žádné zobrazení	• Stiskněte tlačítko ON pro zapnutí přístroje • Ujistěte se, že jsou baterie správně vloženy • Vyměňte baterie
	Nesprávné zobrazení	• Vyměňte baterie, počkejte 1 minutu a poté restartujte přístroj • Vyměňte baterie
HI	V režimu tela: - teplota je vyšší než 42 °C	• Vyberte prosím povrch vhodný pro měření
LO	V režimu tela: - teplota je nižší než 32 °C	• Vyberte prosím povrch vhodný pro měření
OL	V režimu povrchů: - teplota je mimo měřicí rozsah 0...60 °C	• Vyberte prosím povrch vhodný pro měření

Pokud vaše zařízení nefunguje navzdory těmto opatřením kontaktujte dodavatele od kterého jste zařízení koupili.

Specifikace

Model	DT8807S / 15.2025
Typ	Infračervený teploměr
Měřicí rozsah režimu čela	32 až 42 °C
Přesnost	±0,3 °C
Měřicí rozsah režimu povrchu předmětů	0 až 60 °C
Rozlišení	0,1 °C
Skladovací podmínky	Teplota: -20 až + 50 °C Vlhkost: maximálně 85 % rH
Přepravní podmínky	Teplota: -10 až +60 °C Vlhkost: maximálně 85 % rH
Provozní podmínky	Teplota: 15 až +35 °C Vlhkost: maximálně 85 % rH
Délka trvání měření	Cca 1 vteřina
Automatické vypnutí	Po cca 1 minutě
Třída krytí IP	IPX0
Baterie	2 x 1,5 V AAA baterie
Průměrná životnost baterií	>1000 měření
Předpokládaná životnost přístroje	4000 měření
Rozměry	35 x 146 x 35 mm
Hmotnost	69 g
Odpovídá standardům	ASTM E1965-98, EN ISO 80601-2-56, IEC/EN60601-1-2 (EMC), IEC/EN60601-1 (bezpečnostní) standard, IEC/EN60601-1-11

Vysvětlivky symbolů



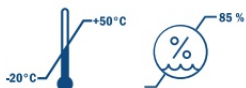
Prohlášení o evropské shodě



Přístroj je v souladu s ochrannou třídou BF



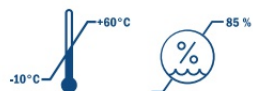
Přečtěte si pokyny k použití



Teplota: -20 až + 50 °C
Vlhkost: maximálně 85 % rH



Teplota: 15 až +35 °C
Vlhkost: maximálně 85 % rH



Teplota: -10 až +60 °C
Vlhkost: maximálně 85 % rH



Výrobce: Shenzhen Everbest Machinery
Industry Co., Ltd., 19th Building, 5th region,
Baiwangxin Industry Park, Songbai road,
Baimang, Xili, Nanshan, Shenzhen, China P.C.
518108



Zastoupení v EU: Lotus NL B.V.
Koningin Julianaplein 10, 1e Verd, S595AA
Haag, Nizozemsko